

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI - TÀI CHÍNH HẢI ÂU**

Địa chỉ (Address): **Ô số 50, lô D3B-2, khu đấu giá 18.6ha, Phường Phú Thượng, Quận Tây Hồ, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Ô tô xi téc phun nước**

Nhãn hiệu (Trade mark): **CHENGLONG**

Mã kiểu loại (Model code): **---**

Tên thương mại (Commercial name): **WLW5250GSSLZ1**

Số khung (Chassis N^o): **LNXAEL0B6PL603792**

Số động cơ (Engine N^o): **YC6A27050A5CL9N30194**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2023**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N^o/date): **10540444500 / 19/04/2023**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N^o): **002033/23OT-071/002**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **06/06/2023 / Tỉnh Lạng Sơn**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N^o for inspection): **002033/23OT**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN
(Major technical specification)**

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------|
| Khối lượng bản thân (Kerb mass): | 10370 | kg |
| Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: Designed/Authorized): | 13500/13500 | kg |
| Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized): | 24000/24000 | kg |
| Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng (ngồi+đứng+nằm+xe lăn): | 2(2 người) | người |
| (Passenger capacity including driver: Total (seating+standing+lying+wheelchair)) | | mm |
| Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H): | 9525 x 2500 x 3145 | mm |
| Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc : | 5800/5725 x 2250/ x 1340/ | |
| (Inside dimensions of cargo deck/outside of tank): | | |
| Công thức bánh xe (Drive configuration): | 6 x 4 | mm |
| Khoảng cách trục (Wheel space): | 4500 + 1350 | mm |
| Vết bánh xe trước (Front track): 2075 | Vết bánh xe sau (Rear track): 1860 | |
| Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type): YC6A270-50, 4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp | | |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel | Thể tích làm việc (Displacement): 7520 | cm ³ |
| Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/rpm): | 199/2300 | kW/rpm |
| Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1 st): 02 Lốp; 11.00R20 | - Trục 2 (Axle 2 nd): 04 Lốp; 11.00R20 | |
| - Trục 3 (Axle 3 rd): 04 Lốp; 11.00R20 | | |

Thiết bị đặc trưng (Special equipment): **Xi téc chở nước (13500 lít) và cơ cấu bơm, phun nước**

Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20/10/2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N^o 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15th, 2011 and Circular N^o 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20th, 2014 by Minister of Ministry of Transport.

(Date) Hà Nội, ngày 07 tháng 06 năm 2023

Cơ quan kiểm tra

(Inspection body)

TL. CỤC TRƯỞNG

QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI

Trần Hoàng Phong